বাংলাদেশে ভূমি-মামলার রাজনৈতিক অর্থনীতি :
বিশাল এক জাতীয় অপচয়ের কথকতা

অনুবাদক

আবুল বারকাত

ওবায়দুর রহমান

সেলিম রেজা সেলিম

প্রাক্‌কথন

বিচারপতি মুহাম্মদ হাবিবুর রহমান

মূল ইংরেজি

আবুল বারকাত

প্রশান্ত কে রায়

নিজেরা করি ॥ ঢাকা

Pathak Samabesh

পাঠক সমাবেশ ॥ বাংলাদেশ ২০০৬

HDRC

PATHAK SHAMABESH BOOK

বাংলাদেশে ভূমি-মামলার রাজনৈতিক অর্থনীতি :
বিশাল এক জাতীয় অপচয়ের কথকতা

মূল ইংরেজি : আবুল বারকাত ও প্রশান্ত কে রায়
অনুবাদক : আবুল বারকাত, ওবায়দুর রহমান ও সেলিম রেজা সেলিম

স্বত্ব © আবুল বারকাত ও প্রশান্ত কে রায়

প্রথম প্রকাশ : আগস্ট ২০০৪
প্রথম বাংলা সংস্করণ : নভেম্বর ২০০৬
সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত

প্রকাশক
সাহিদুল ইসলাম বিজু
পাঠক সমাবেশ
১৭/এ নিচতলা এবং ২৭ দোতলা
আজিজ মার্কেট, শাহবাগ, ঢাকা
ফোন: ৮৮-০২-৯৬৬২৭৬৬, ৯৬৬৩৫২৩
E-mail: pathak@bol-online.com
www.pathakshamabesh.com

প্রচ্ছদ : সেলিম আহমেদ
অক্ষরবিন্যাস : পাঠক সমাবেশ কম্পিউটার
মুদ্রণ : মার্ক প্রিন্টার্স, ঢাকা

এই বইয়ের কোনো অংশ স্বত্বাধিকারী ও প্রকাশকের লিখিত অনুমতি ছাড়া পুনর্মুদ্রণ বা কোনো মাধ্যমে রূপান্তর করা যাবে না, আলোকচিত্র, ফটোকপি, রেকর্ডিং ইত্যাদি এই আইনানুগ নিষেধাজ্ঞার আওতায় পড়ে।

Bangladeshe Bhumi-Mamlar Rajnaitik Aurthoniti :
Bishal Ek Jatiya Apachayer Kathakata
by
Abul Barkat, Prosanta K Roy
Translated by
Abul Barkat, Obaidur Rahaman and Salim Reza Salim

First Published in Bangladesh by Pathak Shamabesh Bengali Edition 2006
All Rights Reserved

Publisled in Bangladesh by
Shahidul Islam Bizu
PATHAK SHAMABESH
17/A (Ground Floor) and 27 (First Floor), Aziz Market, Shahbag, Dhaka 1000
Phone : 88-02-9662766, Fax : 88-02-9662969, E-mail : pathak@bol-online.com
Website : www.pathakshamabesh.com

Cover : Selim Ahmed
Typeset : Pathak Shamabesh Computer
Printed in Bangladesh by Mark Printers, Dhaka

No part of this book may be reprinted, photographed, photocopied, recorded or reproduced in any form without the written consent of the authors and publisher.

ISBN 984-8120-66-1

Outlet - 1 : PATHAK SHAMABESH, Gulshan, 411 Tejgoan Link Road, Tel : 9861003
Outlet - 2 : PATHAK SHAMABESH, Shahbag, 17/A Aziz Market, Ground Floor Tel : 9662766

মামলাকবলিত পরিবারে ভূমি-মামলা এক অভিশাপ। বছরে ১৪ লাখ মুলতবি মামলাসহ ২৮ লাখ চলমান ভূমি-মামলায় আদালতসমূহ ভারগ্রস্ত হচ্ছে। এ বিশাল জাতীয় অপচয়ের কারণ: প্রায় ১২ কোটি মানুষ ভূমি-মামলা দ্বারা ক্ষতিগ্রস্ত; ভোগান্তি বছর প্রায় ২ কোটি ৭০ লাখ বছরের সমতুল; মামলাধীন জমির মোট পরিমাণ ২৩.৫ লাখ একর (মোট জমির একচতুর্থাংশ); মামলা মোকাবিলার জন্য ব্যয়িত অর্থের পুঞ্জীভূত পরিমাণ দেশের বাৎসরিক উন্নয়ন বাজেটের ব্যয় অপেক্ষা বেশি; মামলাধীন পরিবারগুলোর সম্পদের ক্ষয়ক্ষতির মোট পরিমাণ বছরে ১১,৫১৯ কোট টাকা; এবং মামলা সংশ্লিষ্ট আকস্মিক খরচের বাৎসরিক পরিমাণ ২৪,৮৬০ কোটি টাকা, যার মধ্যে ৫০ শতাংশই বিভিন্ন ধরনের ঘুষ। যাহোক, প্রকৃত ক্ষতি হবে উল্লিখিত ক্ষতির অঙ্কের চেয়ে অনেক বেশি। প্রকৃত ক্ষয়ক্ষতিতে অন্তর্ভুক্ত হবে সময়ের সুযোগ ব্যয়, বাধ্যতাজনিত কারণে জীবনযাত্রার অবক্ষয়ের ব্যয়, শারীরিক ও মানসিক ভোগান্তিসহ বহু বাহ্যিক ব্যয়াদি, পরিবারের সদস্যদের শিক্ষা ও স্বাস্থ্য সেবা না পাবার সুযোগ ব্যয়, সামাজিক নিপীড়ন এবং মানুষে মানুষে সম্পর্ক অবনতির মূল্য, দুর্নীতির মূল্য এবং দুর্বৃত্তায়িত অর্থনৈতিক, রাজনৈতিক এবং প্রশাসনিক কাঠামো পদ্ধতির মধ্যে আইন ও শাসন পরিস্থিতির অবনতির মূল্য।

ভূমি-মামলা মামলাকবলিত পরিবারগুলোর নিঃস্বকরণ ও বঞ্চনা বৃদ্ধির প্রক্রিয়া ত্বরান্বিত করে। এটা উভয় পক্ষের জন্য এক ক্ষতিকর যুদ্ধ। যে যুদ্ধে কোনো পক্ষই জেতেন না। এটা বিচার বিভাগ, পুলিশ, ভূমি প্রশাসন ও ব্যবস্থাপনা, উকিল, স্থানীয় প্রভাবশালী, টাউট এবং এদের মতো আরো অনেকসহ কেবল দুর্নীতিগ্রস্ত ব্যবস্থার কর্মকর্তাদের জন্য জয়-জয়কার এক পরিস্থিতি। এ বিশাল অপচয় প্রতিরোধ করার জন্য প্রয়োজন এ বিস্ময়কর বিপুলসংখ্যক অপ্রয়োজনীয় ভূমি-মামলা হ্রাস করা এবং ভূমি-সংশ্লিষ্ট বিবাদ, সংঘাত ও মামলায় সম্পৃক্ত পরিবারসমূহের অতিশয় বঞ্চনা আর নিঃস্বকরণের ব্যাপ্তি কমিয়ে আনা। এ প্রেক্ষিতে, আইনের শাসন প্রতিষ্ঠা করা; বিচার ব্যবস্থা এবং ভূমি প্রশাসন ও ব্যবস্থাপনা পদ্ধতিতে সংস্কার আনা; তৃণমূল পর্যায়ে গ্রাম আদালতসমূহ ও সালিশের মাধ্যমে বিবাদ মীমাংসাকে উৎসাহিত করা; খাস জমি ও জলায় দরিদ্র জনসাধারণের আইনি অধিকার নিশ্চিত করা এবং সুশীল সমাজকে এ প্রক্রিয়ায় সম্পৃক্ত করার জন্য কার্যকর কৌশল উদ্ভাবন জরুরি।